

為你,我捨生命
I GAVE MY LIFE FOR THEE

Frances R. Havergal, 1859

Philip P. Bliss, 1873

5 | 5 5 3 5 | 6. 1 7 6 | 5 5 4 5 | 3. 3

一 爲 你, 我 捨 生 命, 爲 你, 我 流 寶 血;
1. I gave my life for thee; My pre-cious blood I shed.

5 | 5 5 3 5 | 6. 1 7 6 | 5 5 7 6 7 | 1. 1

將 你 洗 得 潔 淨, 使 你 與 神 和 諧。
That thou might'st ransomed be And quick-ened from the dead.

||: 1 | 2 2 2 1 7 | 1 1 5 1 | 7 7 7 6 7 | 1. 1 ||

爲 你, 爲 你, 我 捨 生 命, 爲 我, 你 捨 甚 情?
For thee, for thee, I gave my life; What hast thou given for Me?

二 爲你,我費多年,
憂患苦難徧嘗;
好使快樂永遠,
你也得以安享。
爲你,爲你,我費多年,
爲我,你費幾天?
爲你,爲你,我費多年,
爲我,你費幾天?

三 我父光明之家,
我的榮耀寶座,
爲你,我都撇下,
來到此地飄泊。
爲你,爲你,我撇這些,
爲我,你何所撇?
爲你,爲你,我撇這些,
爲我,你何所撇?

四 爲你,我受痛苦,
過於你口能述;
受了極大辛楚,
救你脫離陰府。
爲你,爲你,苦受許多,
爲我,你受甚麼?
爲你,爲你,苦受許多,
爲我,你受甚麼?

五 爲你,我從天家,
爲你,我已帶來;
救恩無以復加,
赦免,自由,慈愛。
爲你,爲你,我帶許多,
你帶甚麼給我?
爲你,爲你,我帶許多,
你帶甚麼給我?

六 主,我獻上生命,
和我所有時間,
完全聽祢使令,
脫離己的鎖鍊。
爲我,爲我,祢的全休,
爲祢,我棄所有。
爲我,爲我,祢的全休,
爲祢,我棄所有。

2. I spent long years for thee,
In weariness and woe,
That an eternity
Of joy thou mightest know.
For thee, for thee, I spent long years;
Hast thou spent one for Me?
For thee, for thee, I spent long years;
Hast thou spent one for Me?
3. My Father's home of light,
My rainbow circled throne,
I left for earthly night,
For wand'rings sad and lone.
For thee, for thee, I left it all;
Hast thou left aught for Me?
For thee, for thee, I left it all;
Hast thou left aught for Me?
4. I suffer'd much for thee —
More than thy tongue can tell,
Of bitt'rest agony —
To rescue thee from hell
For thee, for thee, I suffer'd much;
What canst thou bear for Me?
For thee, for thee, I suffer'd much;
What canst thou bear for Me?
5. And I have brought to thee,
Down from My home above,
Salvation full and free,
My pardon and My love.
To thee, to thee, great gifts I brought;
What hast thou brought to Me?
To thee, to thee, great gifts I brought;
What hast thou brought to Me?
6. Lord, let my life be given,
And every moment spent,
For God, for souls, for heav'n,
And all earth's ties be rent.
For me, for me, Thou gavest Thyself;
Now I give all for Thee.
For me, for me, Thou gavest Thyself;
Now I give all for Thee.